

GRANDES  CLÁSSICOS



MAZZUCHELLI

BATMAN ANO UM

FRANK MILLER EDIÇÃO DEFINITIVA DAVID MAZZUCHELLI

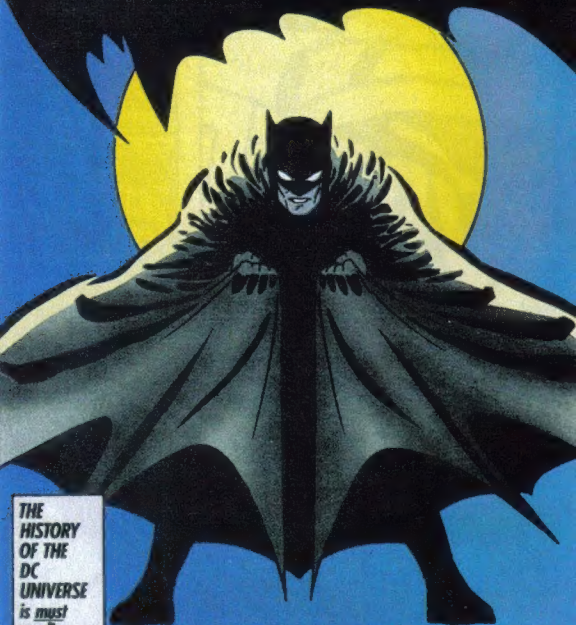


BY
FRANK MILLER
AND DAVID
MAZZUCHELLI

YEAR ONE PART 2

BATMAN

405
75¢
CAN. \$1.00
U.K. 40p
MAR. 87



THE
HISTORY
OF THE
DC
UNIVERSE
is must
reading

MAZZUCHELLI



Ele treinou, planejou
e esperou dezeto anos..
Ele acredita estar pronto...

CAPÍTULO DOIS: **DECLARAÇÃO DE GUERRA**



4 de Abril

O dia começa cedo com um telefonema de Merkel. Ele me fala sobre um caso envolvendo reféns em Brigham Circle.

Bárbara acorda comigo, como sempre — não importa o quanto eu tente ser silencioso. De alguma forma, ela sempre consegue aprontar meu café antes de eu vestir as calças.

MERKEL!
RESPONDA...

A chuva fez um belo estrago na antena do meu rádio. Em meio a tanto chiado, de cada dez palavras, eu ouço duas.

Estou perto do local. Meu estômago ronca como o motor no tráfego moroso.

Bando de navalhas...

MAS PODE
QUERO NÃO!
VAZIO!

Pelo que vejo, até agora ninguém entendeu o que o sequestrador quer. Ele não fala coisa com coisa.

O demante tem três crianças sob a mira de um revólver. Merkel andou se informando sobre ele...

NÃO, SENHOR. ELE AINDA NÃO ATIROU.

NÃO, SENHOR, NÃO TEM FICHA CRIMINAL. O CARA ESTEVE NO ASILO ARKHAM. SIM... ARKHAM.

O NOME É ALBERT BLUME, ESQUIZOFRÊNICO PARANÓICO. TEVE ALTA HÁ DUAS SEMANAS...

SEU MAL-
LUCO--

O café lava minha calça, afastando o último soro dos meus olhos.

Branden e sua Gestapo de lunáticos.

Branden.

Vai ser um massacre.





5 de Abril

ELE ME HUMIL-
LHOU! NA FRENTE DOS
MEUS HOMENS!
ME HUMILHOU!

GILLIAN B. L

Comissário
de Polícia

ESSE CARA
É ENCRENCA
CERTA.

VOCÊ SABE QUE EU
ENTENDO SUA SITUAÇÃO,
NÉ, BRANDEN?

CLARO QUE SABE, COMO SABE QUE NÃO
VEJO A HORA DE AFASTAR O CRETINO DAQUI.
MEU BOM AMIGO, O DETETIVE PLASS,
FEZ MUITAS SUGESTÕES
NESSE SENTIDO...

...MAS
PRECISAMOS
SER PACIENTES.
GORDON TEM A
IMPRESSÃO DO
SEU LADO...

É como
um colce.

A pólvora queima meus
olhos e penetra em minhas
narinas.

Um projétil de
chumbo vos.

Se aquilo fosse um homem...



...o projétil partiria
sua espinha. Ele sentiria
as pernas amolecarem
no momento em que o
coração explodisse.

Outro colce.



A bala abriria um buraco
enorme e eu veria o pânico
em seus olhos, enquanto
metade do cérebro saía
pela nuca.

Eu odeio esta arma.

Eu odeio meu
trabalho.



Eu não paro
de praticar.

6 de Abril

Outro colce.

Garoto forte, meu
futuro filho...





Tomara que ele seja forte e esperto o bastante pra sobreviver.

Como deixei isto acontecer?

Como pode ser tão irresponsável? Permitir o nascimento de um inocente...

...numa cidade sem esperança?



9 de Abril

É minha noite de folga.

Ela começa bem... com o cheiro da galinha assada...

...e os dedos de Bárbara passando óleo de bebê nos meus ombros.

Rachmaninoff, tocando baxínho. Idéia dela. Sentimental, mas funciona...



NÃO É SÓ EM METRÓPOLIS QUE EXISTE...

...HOMEM DE AÇO.

DARIA PRA USAR UMA BRITA-DEIRA NAS SUAS COSTAS.

AHH... QUE DELÍCIA...



EU PEDEI PRA TIRAR DO GANCHO...

ESQUECI, QUERIDA. DESCULPE...



SIM, SARGENTO.

NÃO É MELHOR CHAMAR O ZOOLÓGICO?

TÁ, JÁ PASSO PRA ELE.



MERKE!

SOBRE UM MORCEGO GIGANTE.

EU GUARDO A GALINHA.



O uniforme funciona
melhor do que eu
esperava.

Eles ficam estarecidos
e me dão todo o
tempo do mundo.



Eu caio perto do que parece mais
forte e rosno pra ele. Apreendi
isso na África.

De repente, tudo parece
dar certo.

O da minha esquerda chama
pela mãe.

A minha direita,
o outro se recompõe e
se prepara. Vai ser
problema.

O mais forte se
assusta e tropeça...



não.

Não sou
assassino.



Ele grita como
criança.

Também, não
deve ter mais
de 15 anos.

Uma crian-
ça... só uma
criança...



Aquele que me
preocupou apro-
veita a deixa.

Ele é bem treina-
do e tem chute
forte.

O idiota não percebe, ou
não se importa.

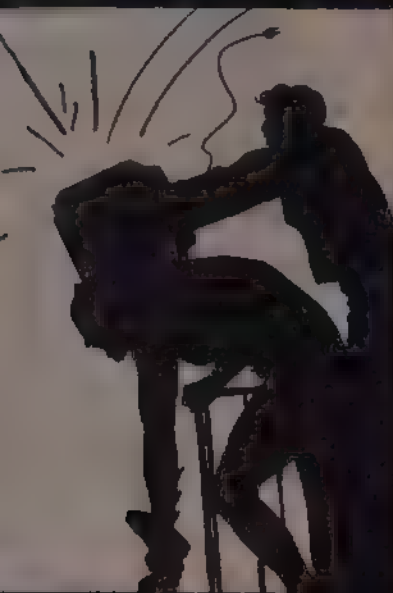
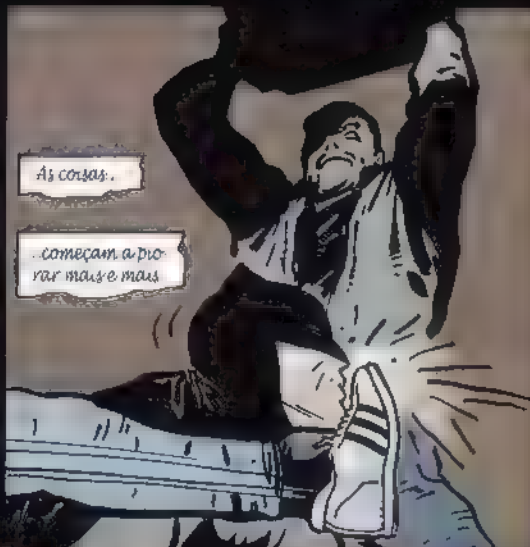
que, se eu largar seu
amigo.



a queda e de
vinte andares.

As coisas.

começam a piorar
mais e mais.



Tenho que
aguentar firme.



As costas deste
se partem.

Posso esquecê-lo.

A tensão ainda não che-
gou a rua. Não importa.



Eu preciso aguentar

A, vem ele.

Antes dele me
atingir.



eu seguro
seu pé.

e guro

com força.

A televisão se
espatifa..

Ainda bem que ele
desmaiou. Se continuasse
se debatendo

Meu ombro
e dentes ainda
estão no lugar.

Sorte.

Sorte de
principiante

e eu puxo um
corpo morto.

15 de Maio

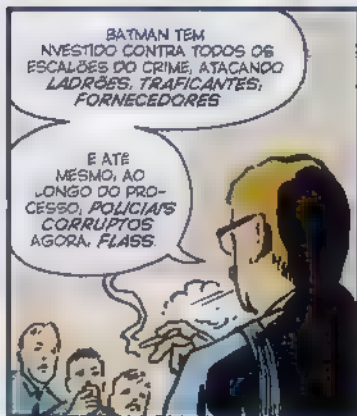
ANTES DE MAIS NADA,
VAMOS PARAR COM A HISTERIA,
PESSOAL

ESSE VIGILANTE BATMAN, COMO
ELE SE DENOMINA, COMETEU SETENTA
E OITO ATAQUES NAS ÚLTIMAS
CINCO SEMANAS

DURANTE ESSE
TEMPO, CERTOS PADRÕES
DE CONSTANCIA E MÉTODO SE
MANIFESTARAM. TUDO INDICA QUE
SEJA UM HOMEM DE EXTRAORDI-
NÁRIO PREPARO FÍSICO--

HOMEM NADA

TEM ALGUMA
COISA A DIZER,
DETECTIVE
FLASS?



"Ele disparou à
queima-roupa."

"...e a bala atravessou
o monstro como se ele
não estivesse lá!"

Os risos e comentários
interrompem Flass por um
segundo. É quando ele olha
pra mim. Dá vontade de
fotografar e emoldurar.

"O monstro
começou a rir!"

"Outros da quadrilha sacaram as
armas, mas você um monte de coisa
das suas patas."

"Não! O bicho tinha garras!"

GARRAS
SEI

ERAM, TIPO, DARDOS.
OS BANDIDOS FORAM
PARALISADOS.

MAS EU,
ELE ME
PEGOU--

PESSOAL-
PESSOAL

PRO-
SIGA.
FLASS.

TIPO
DARDOS.

O uniforme e as armas
foram testados. Agora,
é pra valer.

Chofer após chofer, eu avanço
rumo a mansão.

19 de Maio

Só tres ainda estão
acordados

Apenas metade
esta armada.

Ha um guarda
com uma pistola
automatica no
jardim.



TENENTE GORDON, QUE AGRA-
DÁVEL SURPRESA.



BATMAN?
EU ESTOU
JANTANDO,
TENENTE

NÃO, EU NÃO PREENCHI
SUA REQUISIÇÃO PRA NOVAS
CONTRATAÇÕES. ACHEI ELAS...
EXCESSIVAS.

SIM, TENENTE, ESTOU
CIENTE DE QUANTAS LEIS ESSE
VIGILANTE ESTÁ DESOBEDECENDO,
MAS TUDO TEM SEU LADO
POSITIVO, NÃO ACHA?



Tenente Gordon. Tenho
ouvido seu nome com
frequência

As pessoas corretas parecem
ter ódio dele.

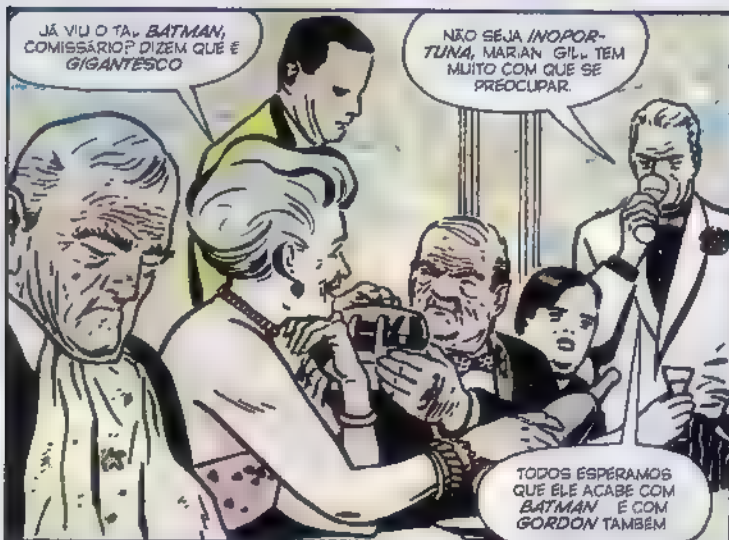
O holofote já
está na posição.

CLARO QUE S.M. É
ESSE BATMAN ESTÁ TENDO
UM EFEITO BASTANTE ANIMADOR
NO ESPÍRITO PÚBLICO. SERÁ QUE NÃO
NOTOU A DIMINUIÇÃO DA INCIDÊNCIA
DE CRIMES NAS ÚLTIMAS SEMANAS?



ALÉM DO MAIS, EU NÃO COSTUMO **EXPLICAR**
MINHAS ATITUDES, TENENTE

ESPERO QUE
ESTEJAMOS ENTEN-
DIDOS, GORDON.



JÁ VIU O TAL, BATMAN,
COMISSÁRIO? DIZEM QUE É
GIGANTESCO

NÃO SEJA INOPOR-
TUNA, MARIAN GIL. TEM
MUITO COM QUE SE
PREOCUPAR.

TODOS ESPERAMOS
QUE ELE ACABE COM
BATMAN E COM
GORDON TAMBÉM



OBRIGADO PELA CON-
FIANÇA, AMIGOS

E BOM
VER TODOS

Ainda
não





COMERAM A RIQUEZA DE
GOTHAM... SEU ESPRITO

O BANQUETE
ACABOU.

DE HOJE
EM DIANTE

NENHUM DE
VOCÊS ESTARÁ
A SALVO



20 de Maio

NADA DE DESCULPAS,
GORDON! ESSE VIGILANTE TEM
QUE SUMIR IMEDIATAMENTE.
OU VOCÊ PERDE O CARGO!

SIM, SENHOR

GILLIAN
CORRIJES

2 de Junho

Ela também sabe gritar
Da para ouvir do telhado.

Aqui, na zona leste, uma
caminhada noturna se constitui
em suicídio

Ela sabe andar de salto alto

Hoje em dia, poucas sabem.
É uma arte quase perdida.

Normalmente, gritar não ajuda.
Não neste bairro.

Sorte dela haver tantos policiais
por perto

Ali estivo o sargento Feck se
fingindo de bêbado.

Escondidos no sedã, estão os
detetives Shelby e Lerner

Ha mais seis tiras esperando
em coletores de lixo no fim
do quarteirão

Gordon esta usando um
bocado de gente nessas
armadilhas

5 de Junho

SENHOR, SEU
ROLLS-ROYCE
SUMIU!

SE-

FOI ELE!
DISSE QUE O
CARRO ESTÁ
NO RIO! ATÉ
CITOU O CAIS!

ACHA QUE
É ROBIN HOOD.
O CÃO

VAI MORRER

6 de Junho

ELE SABE
QUANDO E ONDE
A GENTE PREPARA AS
ARMADILHAS

E, NOITE APÓS
NOITE, ATERRORIZA OS
PODEROSOS DE GOTHAM.
JÁ SOUBE O QUE ELE FEZ
COM O CARRO DO
ROMANOFF

S. M. TENENTE E
MORRI DE R/R.

ME DISSERAM QUE VOCÊ VEM TENTANDO INCRIMINAR ROMANO HÁ ANOS NA VERDADE, CHEGOU PERTO DE INDICIAR O HOMEM DUAS VEZES.

ALGUMAS DAS SUAS
TESTEMUNHAS MUDA-
RAM O RELATO O RESTO
DELAS SUMIU DEVE TER
SIDO FRUSTRANTE

FOI

TAMBÉM FIQUEI SABENDO QUE ELE
USOU DE INFLUÊNCIA PRA VOCÊ CONTI-
NUAR SENDO SÓ ASSISTENTE
DA [REDACTED]

VOCE SUFF?
COSTUMA SE MANTER EM FORMA, SR DENT?

ONDE QUER CHEGAR,
TENENTE?

GOSTARIA DE SABER ONDE ESTEVE
NOS SEGUINTE DIAS



ACHEI QUE ELE
NÃO IA MAIS
EMBORA

VOCE JA
PODE SAIR



ALIBIS?
DENT TINHA UM
SÓ PRA TODAS AS
DATAS, ESSEN

ELE DISSE QUE
ESTAVA EM CASA ENTRE
MEIA-NOITE E QUATRO DA MA-
NHA. COM A ESPOSA. NÃO
TEM SENTIDO INTERROGAR
A MULHER

ACHA MESMO
QUE ELE É O HOMEM
TENENTE?



TALVEZ DENT É PASSIONAL
O BASTANTE

MAS É PRECISO
MAIS DO QUE MÚSCULOS
PRA LUTAR COMO BATMAN. OU SE
MOVIMENTAR COM TANTA
FACILIDADE E AS
ARMAS

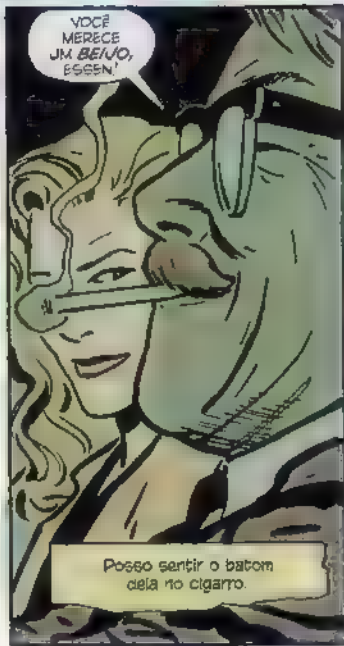
BATMAN TEM UM
ARSENAL. O SALÁRIO
DE DENT NÃO DARIA.



SE O PROBLEMA É DINHEIRO,
BRUCE WAYNE É O HOMEM MAIS
RICO DE GOTHAM. . E...

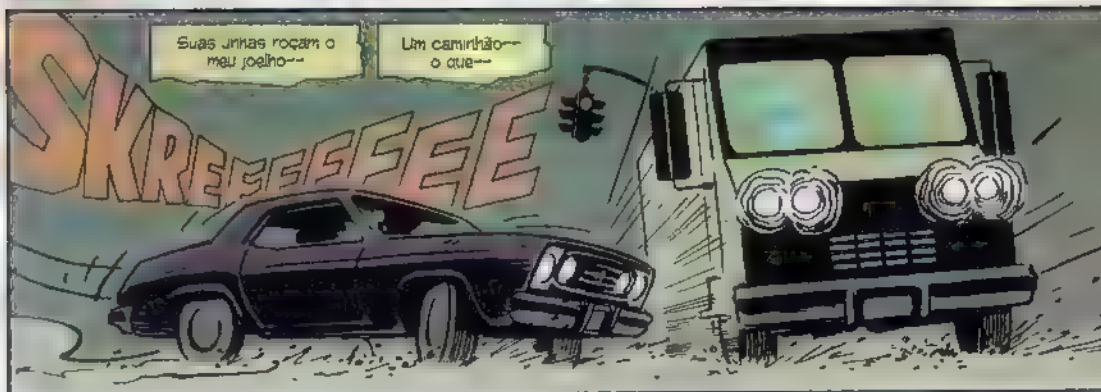
...SENDO DE FORA,
TALVEZ O SENHOR NÃO
SAIBA QUE OS PAIS DELE FORAM
MORTOS. POR UM
ASSALTANTE.

ELE ERA
MENINO NA ÉPOCA.



VOCE
MERECE
UM BEIVO,
ESSEN!

Posso sentir o batom
dela no cigarro.



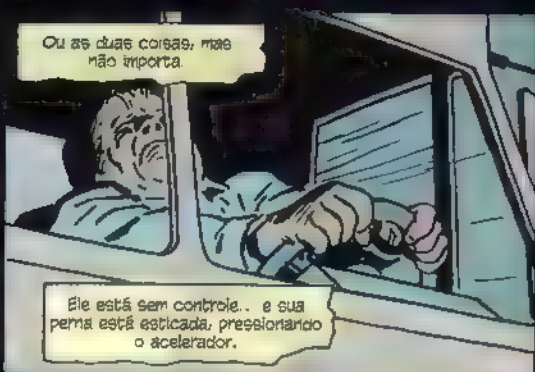
Suas unhas roçam o
meu joelho--

Um caminhão--
o que--



Talvez seja
droga

ou um ataque
cardíaco



Ou as duas coisas, mas
não importa.

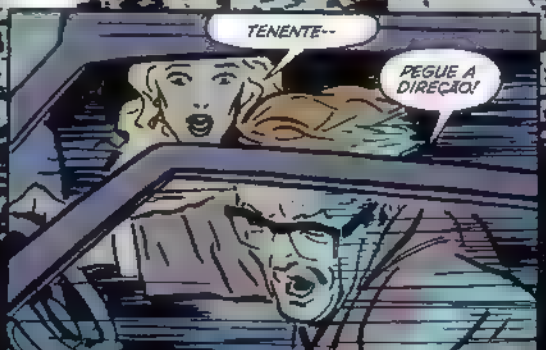
Ele está sem controle... e sua
perna está esticada, pressionando
o acelerador.



Oh, não.
aquela mulher--

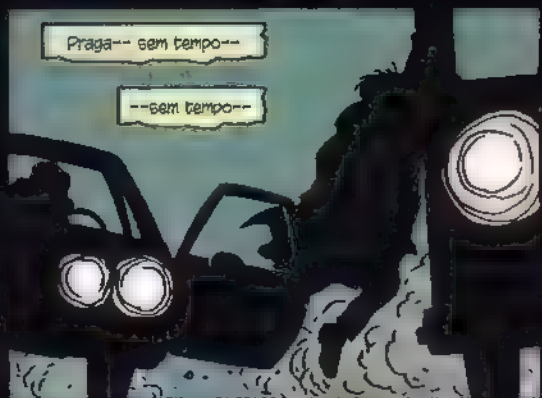
Não posso
deixar--

Vamos, cretina!
Ande--



TENENTE--

PEGUE A
DIREÇÃO!





Quanto tempo estive inconsciente?

Não muito... Essen...

Essen encurralou--

NÃO SE MOVA!

TENENTE... VOCE ESTÁ BEM?

ESQUEÇA... DE MIM...

NÃO TIRA OS OLHOS... DELE...

CHAMEI REFORÇOS--

NGGG

PARE... OU EU--

Os dedos... não têm força...

TENENTE-- ELA DISSE QUE ERA O BATMAN--

E O BRANDEN, ELE--

BATMAN FOI PARA AQUELE BECO--

ESTÁ ALI!



S-SALVOU
AQUELA MULHER...
E-ELE...

Eles pensam... que eu ataquei...
aqueles guardas.



Levei
um tiro na
perna.

Devo
ignorar.

Beco sem saída,
a não ser...

...por aque-
la janela...



Única chance:

Preciso de
tempo...



NINGUÉM
ATIRA SEM EU
MANDAR!

CERQUEM
A FRENTE DO
PRÉDIO!

MERKEL... LEVE
UM ESQUADRÃO
PRO TELHADO...



TENENTE, É O
COMISSÁRIO--

Se eu puder... chegar lá
em cima... antes deles...

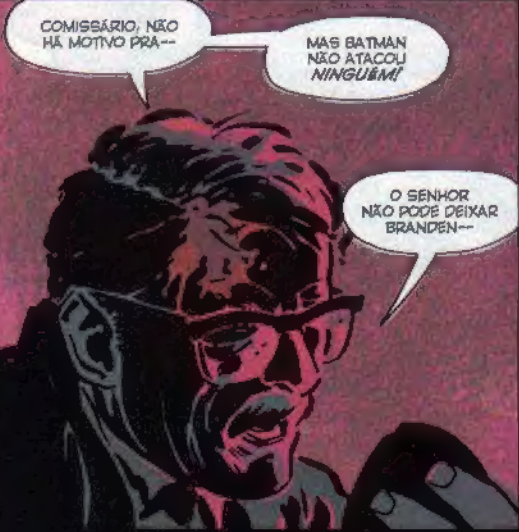
antes que recebam
apoio aéreo...



COMISSÁRIO, NÃO
HÁ MOTIVO PRA--

MAS BATMAN
NÃO ATACOU
NINGUÉM!

O SENHOR
NÃO PODE DEIXAR
BRANDEN--



A cada ano são produzidas dezenas de milhares de páginas de quadrinhos contando as mais variadas histórias. Dessas dezenas de milhares de páginas, poucas são lembradas depois de alguns anos e menos ainda se tornam clássicas e parte integrante da cultura popular.

Frank Miller e David Mazzucchelli foram responsáveis por uma dessas histórias. Com *Batman: Ano Um*, os dois visionários revisitaram a origem de um dos mais emblemáticos personagens de nosso tempo, redefinindo sua essência e eternizando-o na mente de milhões de fãs ao redor do mundo.

Esta é a história que você tem em mãos agora, numa edição definitiva que traz, além do texto integral, dezenas de extras, incluindo esboços, estudos de personagem, páginas do roteiro original e muito mais. São 148 páginas de uma das obras mais antológicas sobre o Cavaleiro das Trevas.



R\$ 19,90

ISBN 85-7351-247-4



9 788573 512472



03